REQUEST FOR QUOTATION RFQ	ЗАПИТ ЦІНОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ ЗЦП
№550	
Date:	**Дата:**
April 11, 2023	**11.04.2023р.**
From **Cooperative Housing Foundation** **doing business as Global Communities** **To** **Prospective Suppliers** **Special Instructions** All quotations must be submitted on company letterhead, must include Supplier's legal address, must be stamped, and must be valid for no less than specified per A.10 below	**Від** **Організація «КООПЕРАТІВ ХАУЗИНГ ФАУНДЕЙШН», що здійснює діяльність під назвою Global Communities** **До** **Потенційні Постачальники** **Особливі інструкції** Усі цінові пропозиції повинні бути надіслані на бланку компанії, містити юридичну адресу Постачальника, мати печатку та бути дійсними не менш ніж це зазначено у п.А.10 нижче
Delivery to 16 Consolidated Communities:	**Доставка у 16 територіальних громад:**
Malynivska CC, Vilkhivska CCs (Kharkiv region), Muzykivska, Velyykooleksandrivska, Mylivska, Chornobaivska, Novovorontsovska, Novoraiska, Vysokopilska, Kochubeivska CCs (Kherson region), Snihurivska, Shevchenkivska, Bereznehuvantska CCs (Mykolaiv region), Shirokivska CC, Hulyaipilska, Kushuhumska CC (Zaporizhzhya region) DDP	Малинівська, Вільхівська ТГ (Харківська область), Музиківська, Великоолександрівська, Милівська, Чорнобаївська, Нововоронцовська, Новорайська, Високопільська, Кочубеївська ТГ (Херсонська область), Снігурівська, Шевченківська, Березнегуватська ТГ (Миколаївська область), Широківська ТГ, Гуляйпільська, Кушугумська ТГ (Запорізька область) DDP
Quotation Submission Date No later than	**Кінцевий строк подання пропозицій:** **не пізніше**
06:00 pm (Kyiv time) April 25, 2023	**18:00 (за київським часом) 25.04.2023р.**
Submit Quotation to: Email:	**Адреса подання:** Ел. пошта:
dobreprocurement@globalcommunities.org	

Terms of Payment: Bidder can offer the desired payment terms. Preference will be given to quotations which correspond to the greatest extent with the general standards and conditions of Global Communities, namely: 100% post payment within 30 calendar days after delivery of goods and receipt of primary accounting documentation (incl. certificates, permits, etc.)	**Умови оплати:** Постачальник може запропонувати бажані умови оплати. Перевага буде надана пропозиціям, які в найбільшій мірі відповідають загальним стандартам та умовам Global Communities, а саме: 100% оплата протягом 30 календарних днів після доставки товару та отримання первинної бухгалтерської документації (у т. ч. сертифікатів, дозволів, і т. і.)
I. STATEMENT OF WORK **A. Required Items** Global Communities is looking for reliable Supplier for delivery of loaders and backhoe loaders under Emergency Response project to 16 CCs:	**I. ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ** **A. Необхідні товари** Global Communities шукає надійного постачальника для поставки навантажувачів та екскаваторів-навантажувачів за проектом Швидкого реагування для 16 ТГ:
Malynivska CC, Vilkhivska CCs (Kharkiv region), Muzykivska, Velyykooleksandrivska, Mylivska, Chornobaivska, Novovorontsovska, Novoraiska, Vysokopilska, Visokopilska, Kochubeivska CCs (Kherson region), Snihurivska, Shevchenkivska, Bereznehuvantska CCs (Mykolaiv region), Shirokivska CC, Hulyaipilska, Kushuhumska CC (Zaporizhzhya region)	Малинівська, Вільхівська ТГ (Харківська область), Музиківська, Великоолександрівська, Милівська, Чорнобаївська, Нововоронцовська, Новорайська, Високопільська, Кочубеївська ТГ (Херсонська область), Снігурівська, Шевченківська, Березнегуватська ТГ (Миколаївська область), Широківська ТГ, Гуляйпільська, Кушугумська ТГ (Запорізька область)
according to the technical requirements set out in the Appendix A.	згідно технічних вимог, викладених у Додатку А.
II. INSTRUCTIONS TO THE PROSPECTIVE SUPPLIER **A. Form of Quotation** Your quotation must specify and include confirmation of the following: 1. Annex A – Requirements Table – Completed and submitted. 2. Annex B – Bidder Evidence of Responsibility – Completed, signed and submitted. 3. Annex C – Budget – Completed, signed and submitted.	**II. ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОТЕНЦІЙНОГО ПОСТАЧАЛЬНИКА** **A. Форма цінової пропозиції** Ваша цінова пропозиція повинна містити інформацію, що наведена нижче, а також такі документи: 1. Додаток А – Таблиця характеристик – заповнений та наданий. 2. Додаток В – Докази відповідальності Учасника – заповнений, підписаний та наданий. 3. Додаток С – Бюджет – заповнений, підписаний та наданий.

4. Adherence to Technical Specifications. Bidder shall confirm on Annex A whether the items meet or exceed the required Technical Specifications. 5. Ocean Shipment – Bidder must specify on Annex A whether U.S. flag carrier is available for shipment of items. Bidder must quote the cost of a U.S. flag carrier where such service is available. USAID will not grant a Determination of Non-Availability where U.S. flag service is available. 6. Country of Manufacture – Bidder must specify on Annex A the country of manufacture of the items. 7. Source of Items. Bidder must specify on Annex A the country where the items are located and available for purchase. 8. Nationality of Bidder. Bidder must specify on Annex A that it is legally registered for business in a Geographic Code 937 Country, and provide a valid business, employer or tax identification document that demonstrates this. 9. After-Sales Service. Bidder must specify on Annex A the name and location of an authorized after-sales service center for the items.	4. Дотримання технічних специфікацій. Учасник повинен у Додатку А підтвердити, що товари відповідають чи перевищують вимоги технічних специфікацій. 5. Морська доставка. Учасник повинен вказати у Додатку А, чи можуть товари бути доставлені судном під американським прапором. Учасник повинен вказати вартість перевезення транспортних засобів судном під американським прапором, якщо це можливо. У випадку можливості перевезення судном під американським прапором USAID не надасть свідоцтва «Determination of Non-Availability». 6. Країна виготовлення. Учасник повинен вказати у Додатку А країну виготовлення товарів. 7. Джерело походження товарів. Учасник повинен вказати у Додатку А країну, де перебувають товари, та звідки їх можна придбати. 8. Громадянство Учасника. Учасник повинен вказати у Додатку А, що він зареєстрований як юридична особа в країні з Географічним кодом 110 або 937, та надати дійсний документ на підтвердження реєстрації юридичної особи, яка має право ведення бізнесу, штатний розпис або підтвердження платника податків. 9. Гарантійне обслуговування. Учасник повинен вказати у Додатку А назву та місце авторизованого сервісного центру для товарів.
10. Quotation Validity. Bidder must specify on Annex A quotation validity of no less than 90 calendar days.	***10. Дійсність пропозиції. Учасник повинен вказати у Додатку А термін чинності пропозиції, який не повинен бути меншим ніж 90 календарних днів.***
11. Bidder Eligibility – must be eligible to participate per E.7 of this RFQ	11. Прийнятність Учасника. Учасник повинен мати можливість брати участь у процесі відповідно до пункту Е.7 цього ЗЦП.
12. Price for each item. Price for the goods must be stated in following currency:	12. Ціна за кожну позицію товару повинна бути зазначена у :

(USD) долари США	
Note: Price should include delivery and be without VAT. The Buyer is exempt from taxes within the customs territory of Ukraine.	(*Примітка: ціни мають включати доставку та бути вказані без урахування ПДВ. Покупець – міжнародна організація, що звільнена від сплати податків на митній території України).*
13. Delivery Schedule. Bidder must specify when items will be delivered at named destination. 14. Warranty Terms. Bidder must specify the warranty period for each item.	13. План доставки. Учасник повинен зазначити, коли товари будуть доставлені до визначеного місця. 14. Строки гарантійного терміну. Учасник повинен вказати строки гарантійного терміну на кожну позицію товару.
B. Evaluation Factors Quotations will be evaluated as described below. Global Communities shall first evaluate mandatory factors on Acceptable/Not Acceptable basis to determine whether they meet the stated requirements. The quotation that passes all mandatory requirements and earns the most points out of 100 will be determined to offer the best value to Global Communities and USAID. In conducting its evaluation, Global Communities may seek information from any source it deems appropriate to obtain or validate information regarding the Supplier's quotation.	**B. Фактори оцінювання** Цінові пропозиції будуть оцінюватися, як це зазначено нижче. Global Communities мають спочатку оцінити обов'язкові елементи пропозиції за критерієм «Прийнятно/Не прийнятно», щоби визначити, чи відповідають вони заявленим вимогам. Пропозиція, яка відповідає всім обов'язковим вимогам і має найбільшу кількість балів зі 100, буде визначена найкращою для Global Communities та USAID. При проведенні оцінювання Global Communities можуть шукати інформацію з будь-якого джерела, яке буде вважатися доцільним, для отримання або підтвердження інформації щодо прийнятності пропозиції Постачальника.
1. Annex A – Requirements Table Acceptable/Not Acceptable 2. Annex B – Bidder Evidence of Responsibility Acceptable/Not Acceptable 3. Adherence to Technical Specifications Acceptable/Not Acceptable 4. Source of Items per A.7 above Acceptable/Not Acceptable 5. Nationality of Bidder per A.8 above Acceptable/Not Acceptable 6. Quotation validity as per A.10 above Acceptable/Not Acceptable	1. Додаток А – Таблиця характеристик Прийнятно/неприйнятно 2. Додаток В – Докази відповідальності Учасника Прийнятно/неприйнятно 3. Дотримання технічних специфікацій Прийнятно/неприйнятно 4. Джерело походження товарів, згідно п.А.7. вище Прийнятно/неприйнятно 5. Громадянство Учасника, згідно п.А.8. вище Прийнятно/неприйнятно 6. Дійсність цінової пропозиції згідно п.А.10.вище Прийнятно/неприйнятно

7. Eligible to Participate per E.7 below Acceptable/Not Acceptable	7. Відповідність Учасника, згідно п. Е.7. нижче Прийнятно/неприйнятно
8. Warranty not less than 12 months Acceptable/Not Acceptable	8. Гарантія не менше 12 місяців Прийнятно/неприйнятно
9. Price (as per Annex C)* 75 points	**9. Вартість (згідно Додатку С)* 75 балів**
10. Delivery terms 10 points**	**10. Строк доставки** 10 балів**
11. Payment terms* 15 points**	**11. Умови оплати*** 15 балів**
The formula for evaluating price is as follows:* *S = (75 x LP)/ OP, where "S" is the score, "LP" is the lowest price, and "OP" is the offered price under consideration.* * The proposed delivery terms will be evaluated according to the following methodology: the maximum number of points (10) will be awarded to the offer of the participant who will deliver within 30 working days; 5 points - on the condition of delivery within 45 working days; 0 points – provided that the delivery takes more than 45 working days.* **** The proposed payment terms will be evaluated according to the following methodology: the maximum number of points (15) is received by the proposal submitted by bidder who agrees to 100% post-payment within 30 calendar days after delivery;7.5 points – prepayment up to 30%; 0 points - prepayment above 30%.*	** Формула для оцінки вартості наступна:* *S = (75 x LP) / OP, де "S" - оцінка, "LP" - найнижча ціна, а "OP" - пропонована ціна, що розглядається.* *** Запропонований строк доставки оцінюється за наступною методологією: максимальну кількість балів - 10 - отримує пропозиція учасника з умовою постачання протягом 30 робочих днів; 5 балів – за умови постачання протягом 45 робочих днів; 0 балів – за умови постачання строком більше ніж 45 робочих днів.* **** Оцінка запропонованих умов оплати відбуватиметься за наступною методологією, де максимальну кількість балів (15) отримує пропозиція учасника, який погоджується на 100% відстрочку платежу протягом 30 календарних днів після поставки; 7,5 балів – за умови до 30% передплати; 0 балів – за умови передплати у розмірі вище 30%.*
C. Questions on this RFQ	**C. Питання щодо цього ЗЦП**
Questions should be sent via email to:	Питання надсилайте на електронну пошту:
dobreprocurement@globalcommunities.org	
by no later than **02:00 pm (Kyiv time) 4/19/2023**	до **14:00 (за київським часом) 19.04.2023р.**
Any information given to one Bidder concerning this RFQ will be furnished to all Bidders as an amendment to this RFQ.	Будь-яка інформація, надана одному Учаснику стосовно цього ЗЦП, буде надана всім Учасникам як поправка до цього ЗЦП.
D. Contract Award	**D. Укладення договору**
The Bidders should submit its best offer initially as Global Communities intends to evaluate quotations using the evaluation factors listed above and make an award without discussions. However, Global Communities reserves the right to conduct discussions, request additional information(documents) if, following the evaluation, Global Communities deems it necessary.	Учасники тендеру відразу повинні надати свою найкращу пропозицію, оскільки Global Communities планують оцінити цінові пропозиції за допомогою наведених вище факторів оцінки та укласти договір без обговорень. Проте Global Communities залишають за собою право

	проводити обговорення, запросити додатково уточнення (документацію) щодо пропозиції, якщо після проведення оцінювання буде така потреба.
E. Terms and Conditions	**E. Правила та умови**
1. Financing of awards resulting from this RFQ will be through the U.S. Agency for International Development (USAID). Awards financed by USAID may be subject to prior approval requirements.	1. Оплата угоди за ЗЦП виконуватиметься Агентством США з міжнародного розвитку (USAID). Угоди, що фінансуються USAID, можуть підлягати попереднім вимогам щодо затвердження.
2. The authorized geographic code for this procurement is Code 110 and 937 which means the U.S., the independent states of former Soviet Union, and developing countries. The list of USAID-approved developing countries can be obtained from this internet address:	2. Авторизований географічний код для цієї закупівлі – Код 110 та 937, які означають США, незалежні держави колишнього Радянського Союзу та країни, що розвиваються. Перелік затверджених USAID країн, що розвиваються, можна отримати за цим посиланням:
https://www.usaid.gov/ads/policy/300/310maa	
3. Items must be available for purchase in a Code 937 country at time of contract signing. Bidder may not import the items from a country outside of the authorized geographic code prior to contract signing for the purposes of circumventing this requirement. If 100% post-payment is confirmed, items are considered as available for purchase in a Code 937 country. 22 CFR Part 228 and ADS 310.3.1.3 should be applied for this statement.	3. На момент підписання контракту товари повинні бути доступні для придбання в країні Коду 937. Учасник тендеру не може імпортувати товари з країни, що не входить до авторизованого географічного коду, перед підписанням договору з метою уникнення застосування цієї вимоги. За умови надання 100% відстрочки платежу, товари вважаються доступними для придбання в країні Коду 937. Дане положення застосовується із урахуванням вимог 22 CFR Part 228 та ADS 310.3.1.3.
4. The Bidder must be registered for business and operating in a Code 110 and 937 country.	4. Постачальник повинен бути зареєстрований як юридична особа та працювати в країні з Кодом 110 та 937.
5. Global Communities is a tax exempt organization; therefore, no taxes should be assessed on the price of the items. Tax exemption certificate is available upon request.	5. Global Communities – це організація, яка не є платником податків; відтак до ціни не повинні застосовуватися будь-які податки. Свідоцтво про звільнення від сплати податків надається за запитом.
6.(a) Global Communities reserves the right to accept or reject any quotation, and to cancel the bidding process and reject all quotations, at any time prior to award, without thereby incurring any liability to Bidders or any obligation to inform Bidders of the grounds for Global Communities action.	6.(a) Global Communities залишають за собою право приймати або відхиляти будь-яку цінову пропозицію, скасовувати тендер та відхиляти всі цінові пропозиції в будь-який час до укладення договору, не несучи жодної відповідальності перед Учасниками тендеру та не маючи зобов'язання інформувати Учасників про підстави таких дій Global Communities.
(b) Global Communities reserves the right not to consider proposals submitted with the violations of the terms of this RFQ, in particular but not	(б) Global Communities залишає за собою право не розглядати пропозиції подані із порушенням умов цього ЗЦП, зокрема але не обмежуючись

limited to the following - violation of the deadlines for submission of quotations; failure to provide the documents requested; arithmetic or other errors, etc.	наступним – порушення строків подання пропозицій; ненадання документів, передбачених запитом; наявність арифметичних або інших помилок тощо.
7.(a) Global Communities complies with U.S. Sanctions and Embargo laws and Regulations including Executive Order 13224 on Terrorist Financing, which effectively prohibit transactions with persons or entities that commit, threaten to commit or support terrorism. Any person or entity that participates in this bidding process, either as a prime or sub to the prime, must certify as part of the bid that he or it is not on the U.S. Department of Treasury Office of Foreign Assets Control (OFAC) Specially Designated Nationals (SDN) List and is eligible to participate. Global Communities shall disqualify any bid received from a person or entity that is found to be on the List or otherwise ineligible.	7. (а) Global Communities дотримуються американського законодавства та положень у сфері санкцій та ембарго, зокрема Указу Президента США 13224 щодо фінансування тероризму, який фактично забороняє операції з особами чи організаціями, які вчиняють терористичні акти, погрожують їх вчинити або підтримують тероризм. Будь-яка особа або організація, яка бере участь у цьому тендері особисто або через довірену особу, зобов'язана підтвердити у пропозиції, що він або вона не входять до Переліку осіб особливих категорій і заборонених осіб (Перелік) Управління з контролю за іноземними активами Міністерства фінансів США (OFAC) та мають право брати участь. Global Communities дискваліфікують будь-яку пропозицію, отриману від особи або організації, яка, як встановлено, перебуває у Переліку або іншим чином є неприйнятною.
(b) Firms or individuals that have an active exclusion on the System for Award Management (www.sam.gov) shall not be eligible for financing and shall not be used to provide any commodities or services contemplated by this RFQ.	(б) Фірми або фізичні особи, щодо яких міститься чинна заборона в Системі управління угодами (www.sam.gov), не мають права на фінансування та не можуть бути задіяні для надання будь-яких товарів чи послуг, передбачених цим Запитом.
8. Any changes to this RFQ shall be through amendment. Copies of amendments will be furnished to all Bidders.	8. Будь-які зміни до цього ЗЦП мають бути зафіксовані в письмовій формі. Копії змін будуть надані всім потенційним Постачальникам.
[end of RFQ]	[кінець ЗЦП]

:

:

subject to change upon availability of funds

:

Annex A – Specifications Table	Додаток А – Специфікація
All goods must be a brand new ***Quantity subject to change upon availability of funds***	***Всі товари мають бути новими*** ***Кількість може змінитися у випадку наявності додаткових коштів***

	Required Goods / Запитувані Товари	Unit / Од.в иміру	Q-ty / К-ть	Technical Specifications / Технічні характеристики	Bidder Response (Yes/No) Details if different than requested / Відповіді Учасника (так/ні) Опис, якщо відрізняється від запиту
Lot 1 / Backhoe loaders for 11 CCs / Лот 1 / Екскаватори-навантажувачі для 11 ТГ					
1	**Екскаватор-навантажувач JCB 3CX Sitemaster або еквівалентний** доставка по 1 од. до таких 11 громад: Малинівська ТГ, Вільхівська ТГ (Харківська область), Музиківська, Великоолександрівська, Милівська, Чорнобаївська ТГ (Херсонська область), Снігурівська, Шевченківська ТГ (Миколаївська область), Широківська ТГ, Гуляйпільська, Кушугумська ТГ (Запорізька область) . **Backhoe loader JCB 3CX Sitemaster or equivalent**	**pcs / шт.**	**11**	Колісний екскаватор-навантажувач, 68-72 кВт. Екскаватор: глибина копання не менше 5,46 м, вантажопідйомність екскаватора 1451+ кг, максимальний поворот ковша - 201°. Фронтальний навантажувач: висота розвантаження - 2.7 м (поверх бортів - 3.2 м), вантажопідйомність навантажувача 3169+ кг, кут повороту ковша на рівні землі - 45°, кут перекидання ковша - 43°. Регулятор продуктивності гідравлічної системи, експлуатаційна маса 8 т, дорожній просвіт 370 мм. Кут в'їзду 66°, кут рампи 120°, кут з'їзду 20°. Керований міст - передній. Бак 160 л, система плавного ходу, обігрів лобового скла, кондиціонер, ергономічне робоче місце. Універсальний ківш навантажувача «6 в 1» (або еквівалентний) та ківш екскаватора загального призначення у комплекті.	

	Delivery 1 piece to each of following 11 communities: Malynivska CC, Vilkhivska CCs (Kharkiv region), Muzykivska, Velyykooleksandrivska, Mylivska, Chornobaivska CCs (Kherson region), Snihurivska, Shevchenkivska CCs (Mykolaiv region), Shirokivska CC, Hulyaipilska, Kushuhumska CC (Zaporizhzhya region)			Wheel excavator, 68-72 kW. Excavator: digging depth 5.46 m, excavator load capacity 1451+ kg, maximum bucket rotation - 201°. Front loader: unloading height - 2.7 m (over the sides - 3.2 m), load capacity of the loader 3169+ kg, angle of rotation of the bucket at ground level - 45°, angle of the overturning of the bucket - 43°. Hydraulic system performance regulator, operating weight 8 tons, ground clearance 370 mm. Entry angle 66°, ramp angle 120°, exit angle 20°. Driven bridge - front. Tank 160 l, smooth running system, heated windshield, air conditioner, ergonomic workplace. Universal 6-in-1 loader bucket (or equivalent) and general-purpose excavator bucket must be included.	
Lot 2 / Backhoe loader for 1 CC / Лот 2 / Екскаватор-навантажувач для 1 ТГ					
2	**Екскаватор-навантажувач JCB 4CX Sitemaster або еквівалентний** Доставка до Березнегуватської ТГ Миколаївської обл. **Backhoe loader JCB 4CX Sitemaster or equivalent** Delivery to Bereznehuvatska CC Mykolaiv region	**pcs / шт.**	**1**	Колісний екскаватор-навантажувач, потужність двигуна 74.2 кВт. Екскаватор: глибина копання 5,53 м, вантажопідйомність екскаватора 1451+ кг, максимальний поворот ковша - 201°. Фронтальний навантажувач: висота розвантаження - 2.7 м (поверх бортів - 3.2 м), вантажопідйомність навантажувача 4378+ кг, кут повороту ковша на рівні землі - 45°, кут перекидання ковша - 43°. Регулятор продуктивності гідравлічної системи, експлуатаційна маса 8.5 т, дорожній просвіт - 340 мм, Кут в'їзду 74°, кут рампи 118°, кут з'їзду 19°, 4 керовані колеса, "крабовий" хід, система плавного ходу, обігрів лобового скла, кондиціонер, ергономічне робоче місце. Універсальний ківш навантажувача «6 в 1» (або еквівалентний) та ківш екскаватора загального призначення у комплекті. Wheel backhoe excavator, engine power 74.2 kW. Excavator: digging depth 5.53 m, excavator load capacity 1451+ kg, maximum bucket rotation - 201°. Front loader: unloading height - 2.7 m (over the sides - 3.2 m), loader carrying capacity 4378+ kg, bucket turning angle at ground level - 45°, bucket overturning angle - 43°. Hydraulic system performance regulator, operating weight 8.5 t, ground clearance - 340 mm, Entry angle 74°, ramp angle 118°, exit angle 19°, four	

				steerable wheels, "crab" driving, smooth running system, front heating glass, air conditioner, ergonomic workplace. Universal 6-in-1 loader bucket (or equivalent) and general-purpose excavator bucket must be included.	
Lot 3 / Crawler mini excavator for 1 CC / Лот 3 / Гусеничний міні-екскаватор для 1 ТГ					
3	**Гусеничний міні-екскаватор CASE CX35D або еквівалентний** Доставка до Кочубеївської ТГ Херсонської обл. **Crawler mini excavator CASE CX35D or equivalent** Delivery to Kochubeivska CC Kherson region	**pcs / шт.**	**1**	Гусеничний екскаватор. Потужність, кВт/к.с.(2200 об/хв) - 18,2/24,7. Ємність ковша – 0.049 м3, макс. глибина копання 3,07 см. Бульдозерний відвал. Охолодження рідинне, генератор V (Ah)12 (40), батарея V (Ач)12 (74). Гідравлічна система: продуктивність насоса л/хв 105 + 10, макс. калібрувальний тиск в контурі 250 бар. Швидкість пересування (дві автоматичні швидкості) км/год: 1-ша: 0 ÷ 2,5 / 2-га : 0 ÷ 4,6 км. Керування: 2 джойстика (для стріли, ковша та повороту кабіни зі стрелою), важіль для керування відвалом Робоча вага з кабіною та гусеницями 3500 кг. Crawler excavator. Power, kW/hp (2200 rpm) - 18.2/24.7. Bucket capacity – 0.049 m3, max. digging depth 3.07 cm. Bulldozer dump. Liquid cooling, generator V (Ah)12 (40), battery V (Ah)12 (74). Hydraulic system: pump performance l/min 105 + 10, max. calibration pressure in the circuit is 250 bar. Speed of movement (two automatic speeds) km/h: 1st: 0 ÷ 2.5 / 2nd: 0 ÷ 4.6 km. Controls: 2 joysticks (for the boom, bucket and turning the cabin with the boom), a lever for controlling the dumper Working weight with the cabin and tracks 3500 kg.	
Lot 4 / Wheeled mini loaders for 3 CC / Лот 4 / Колісний міні-навантажувачі для 3 ТГ					
4	**Колісний міні-навантажувач CASE SV250B або еквівалентний** Доставка до Новорайської та Високопільської ТГ	**pcs / шт.**	**2**	Номінальна вантажопідйомність 50% 1135 кг; Перекидаюче навантаження - 2270 кг; потужність двигуна 82 к.с.; максимальний крутний момент 305 Н·м при 1400 об/хв, кількість циліндрів - 4 шт.; робочий об'єм 3,2 л. Швидкість руху: низький діапазон - 11,3 км/год; високий діапазон (опція) - 16,9 км/год. Гідравлічна система: потік 85 л.хв / тиск	

	Херсонської обл. (по 1 од. в кожну) **<u>Wheeled mini loader CASE SV250B</u>** Delivery to Novoraiska and Vysokopilska CCs Kherson region (1 pc to each community)			210 бар. Експлуатаційна вага - 3630 кг; вага при транспортуванні - 3475 кг. Стандарт захисту кабіни - ROPS. Висота розвантаження 2 615 мм. Вантажопідйомність 1135 - 2270 кг. Nominal load capacity 50% 1135 kg; Dumping load - 2270 kg; engine power 82 hp; maximum torque 305 N·m at 1400 rpm, number of cylinders - 4 pcs.; working volume 3.2 l. Driving speed: low range - 11.3 km/h; high range (option) - 16.9 km/h. Hydraulic system: flow 85 l.min / pressure 210 bar. Operating weight - 3630 kg; weight during transportation - 3475 kg. The cabin protection standard is ROPS. The unloading height is 2,615 mm. Load capacity 1135 - 2270 kg..	
5	**<u>Колісний міні-навантажувач з додатковим навісним обладнанням</u>** Доставка до Нововоронцовської ТГ Херсонської обл.	**pcs / шт.**	**1**	Колісний міні-навантажувач з додатковим навісним обладнанням (палетні вила та навісний екскаватор). Вантажопідйомність 1050 кг; експлуатаційна маса 3200 кг; перекидаюче навантаження 2200 кг; Управління - гідравлічні джойстіки; кондиціонер; тип двигуна - дизельний; потужність - не менше 45 кВт (від 60 к.с.).; швидкість пересування - не менше 11 км/год. Гідросистема: продуктивність від 70 л/хв., робочий тиск - 180 бар, аварійний гідро-пневмо акумулятор; гідронасос трансмісії продуктивністю від 160 л/хв, робочий тиск - 320 бар, управління гідравлічне, додатковий радіатор охолодження; <u>ковш</u>: об'єм ковша - 0.4 м3; висота вивантаження по лезу ковша - 2.4 м (кут 40 град.), висота вивантаження по з'єднанню стріла-ківш - не менше 3 м. <u>Навісне обладнання</u> у комплекті: палетні вила - вантажопідйомність - 1700кг, довжина загальна - 1480 (1070) мм, ширина - 1210 мм, вага - 200 кг; вантажопідйомність - 1700 кг, довжина загальна вила від 230+ мм, з лапою (мінімальна висота 30 мм), мінімальна висота верхнього майданчика - 420 мм, система кріплення - сумісна з навантажувачем.; <u>навісний екскаватор</u> (зворотня лопата) - максимальна глибина копання – 2,4 м, дальність завантаження - від 3.2 м, об'єм ковша - 0.05 м3, тиск в гідросистемі - 21 МПа, гідравлічний потік - 20-50 л/хв., маса - 682 кг, система кріплення - сумісна з навантажувачем.	

	<u>Mini wheel loader with additional attachments</u> Delivery to Novovorotsovska CC Kherson region			Wheeled mini loader with additional attachments (pallet forks and a mounted excavator). Load capacity 1050 kg; operating weight 3200 kg; tipping load 2200 kg; Control by hydraulic joysticks; air conditioning; engine type - diesel; power - at least 45 kW (from 60 hp); speed of movement - at least 11 km/h. Hydraulic system: productivity from 70 l/min., working pressure - 180 bar, emergency hydraulic-pneumatic accumulator; transmission hydraulic pump with a capacity of 160 l/min, working pressure - 320 bar, hydraulic control, additional cooling radiator; bucket: bucket volume - 0.4 m3; unloading height along the bucket blade - 2.4 m (angle 40 degrees), unloading height along the boom-bucket connection - at least 3 m. Attached equipment included: pallet forks - load capacity - 1700 kg, total length - 1480 (1070) mm , width - 1210 mm, weight - 200 kg; load capacity - 1700 kg, total fork length from 230+ mm, with paw (minimum height 30 mm), minimum height of the upper platform - 420 mm, mounting system - compatible with a forklift.; mounted excavator (reverse shovel) - maximum digging depth - 2.4 m, loading range - from 3.2 m, bucket volume - 0.05 m3, pressure in the hydraulic system - 21 MPa, hydraulic flow - 20-50 l/min., weight - 682 kg, the fastening system is compatible with the loader.	

Other RFQ Requirements **Інші вимоги ЗЦП**			
1	**Annex B** **Додаток B**	Completed, signed and submitted Заповнено, підписано та подано	
2	**Ocean Shipment** **Морська доставка**	State whether or not a U.S. flag carrier is available Вкажіть, чи можливо доставити судном під американським прапором	
3	**Country of Manufacture** **Країна виготовлення**	Name the country of manufacture Вкажіть країну виготовлення	
4	**Source of goods** **Походження товарів**	Name the country where goods are currently located Вкажіть країну, де зараз перебувають товари	
5	**Nationality of Bidder** **Національність Учасника**	Name the country where bidder is registered for business Вкажіть країну, в якій Учасник зареєстрований як юридична особа з правом ведення бізнесу	
6	**After-Sales Service** **Гарантійне обслуговування**	Name and location of authorized after-sales service in Ukraine Назва та місце авторизованого сервісного центру в Україні	
7	**Quotation validity** **Чинність пропозиції**	No less than specified as per A.10 (please indicate the number of calendar days) Не менше кількості днів, зазначених у п.А.10 (будь ласка, зазначте кількість календарних днів)	Пропозиція дійсна _____ днів
8	**Warranty** **Гарантія**	State the warranty terms / Вкажіть терміни гарантії	

9	**Delivery terms** **Термін доставки**	State the number of business days for delivery Вкажіть кількість робочих днів, необхідних для доставки	
10	**Delivery details** **Спосіб доставки**	Specify the method to be used for delivery (own transport, hired transport, courier service, etc.). Вкажіть спосіб, який буде використано для доставки (власний транспорт, найманий транспорт, кур'єрська служба доставки тощо)	
11	**Terms of Payment:** **Умови оплати**	Вкажіть бажаний варіант оплати / Specify desirable payment terms	
	By signature hereon, the Bidder certifies that these statements are accurate, current, and complete. Date: _____ Name: _____ Signature: _____		Підписуючи цей документ, Учасник тендера засвідчує, що ці заяви є точними, актуальними та повними. Дата:_____ Ім'я:_____ Підпис: _____

Annex B – Evidence of Responsibility	Додаток В – Положення про відповідальність
Please fill in in English or Ukrainian / Заповніть, будь ласка, українською або англійською мовою	
1. Eligibility to Receive Award Company Name certifies that it is qualified and eligible to receive an award for the provision of goods requested by this RFQ under applicable laws and regulations of the United States and Ukraine	**1. Право на отримання винагороди** *Назва компанії* підтверджує, що вона є кваліфікованою та має право на отримання винагороди за продаж та постачання *товарів, зазначених у цьому ЗЦП,* згідно специфікації, наведеної у Додатку А, відповідно до чинних законів та нормативно-правових актів Сполучених Штатів та *України*.
2. Authorized Negotiators Company Name proposal for RFQ 550 may be discussed with any of the following individuals. These individuals are authorized to represent Company Name in negotiation of this offer in response to this RFQ.	**2. Уповноважені учасники переговорів** Пропозиція *назва компанії* для RFQ 550 може обговорюватися з будь-ким із учасників переговорів. Ці особи мають повноваження представляти *назва компанії* під час переговорів щодо цієї пропозиції у відповідності до цього Запиту цінової пропозиції.
List Names of Authorized signatories Address Telephone/Fax Email address	**Список уповноважених підписантів** Адреса Телефон / факс Адреса електронної пошти
3. **Adequate Financial Resources** Company Name has adequate financial resources to implement this Contract.	**3. Належні фінансові ресурси** *Назва компанії* має належні фінансові ресурси для реалізації цього Договору.
4. Ability to Comply Company Name is able to comply with proposed contract terms and delivery schedule having taken into consideration all existing business commitments, *commercial* as well as governmental.	**4. Спроможність дотримуватися зобов'язань** *Назва компанії* спроможна дотримуватися запропонованих умов договору та графіку доставки, беручи до уваги всі існуючи ділові зобов'язання, як комерційні, так і державні.
5. Record of Performance, Integrity and Business Ethics Company Name certifies that Company Name and/or any of its Principals are not presently debarred, suspended, proposed for debarment, or declared ineligible for the award of contracts by any donor agency; and have not, within a three-year period preceding this proposal, been convicted of or had a judgment rendered against them for commission of fraud or a criminal offense; and have not, within a three-year period preceding this proposal, had one or more contracts terminated for default by any donor agency.	**5. Звітування результатів, цілісності та ділової етики** *Назва компанії* підтверджує, що *назва компанії* та / або будь-хто із уповноважених осіб на даний момент не є забороненими, призупиненими та не пропонуються до заборони, або не є неприйнятними для укладання договорів з будь-якими донорськими агенціями; і протягом трирічного періоду до цієї пропозиції, не були засуджені або мали вирок за вчинення шахрайства чи кримінального правопорушення; і протягом трирічного періоду до цієї пропозиції, не мали жодного контракту, який був припинений за невиконання зобов'язань будь-якою донорською агенцією.
6. Certification Regarding Terrorism Financing Company Name certifies that it is not on the U.S. Department of Treasury Office of Foreign Assets Control (OFAC) Specially Designated Nationals (SDN) List and is eligible to participate in this solicitation.	**6. Засвідчення щодо непричетності до фінансування тероризму** *Назва компанії* підтверджує, що вона не належить до Списку Управління з контролю за іноземними активами Казначейства США (OFAC) та Громадян особливих категорій і заборонених осіб (SDN).

7. Organization, Experience, Accounting and Operational Controls, and Technical Skills Company Name has the necessary organization, experience, accounting and operational controls, and technical skills, or the ability to obtain them.	**7. Організація, досвід, облік та оперативний контроль, а також технічні навички** *Назва компанії* має необхідну організацію, досвід, бухгалтерський і оперативний контроль, а також технічні навички або можливість їх отримання.
8. Equipment and Facilities Company Name has the necessary production, construction, and technical equipment and facilities, or the ability to obtain them.	**8. Обладнання та оснащеність** *Назва компанії* має необхідну виробничу, будівельну та технічну оснащеність та засоби, або можливість їх отримання
By signature hereon, the Bidder certifies that these statements are accurate, current, and complete. Date: _____ Name: _____ Signature: _____	Підписуючи цей документ, Учасник тендера засвідчує, що ці заяви є точними, актуальними та повними. Дата:_____ Ім'я:_____ Підпис: _____

Annex C Detailed budget / Додаток С "Бюджет замовлення"							
№	**Required Goods / Запитувані товари**	**Bidder Response / Запропоновані Учасником товари**	**Unit / Од.виміру**	**Quanity / К-ть**	**Warranty (months) / Гарантія (місяців)**	**Price in USD without VAT / Ціна в дол США., без ПДВ**	**Total in USD without VAT / Всього в дол. США, без ПДВ**
Lot 1 / Backhoe loaders for 11 CCs / Лот 1 / Екскаватори-навантажувачі для 11 ТГ							
1	Екскаватор-навантажувач JCB 3CX Sitemaster або еквівалентний Backhoe loader JCB 3CX Sitemaster or equivalent		pcs / шт	11			
Lot 2 / Backhoe loader for 1 CC / Лот 2 / Екскаватор-навантажувач для 1 ТГ							
2	Екскаватор-навантажувач JCB 4CX Sitemaster або еквівалентний Backhoe loader JCB 4CX Sitemaster or equivalent		pcs / шт	1			
Lot 3 / Crawler mini excavator for 1 CC / Лот 3 / Гусеничний міні-екскаватор для 1 ТГ							
3	Гусеничний міні-екскаватор CASE CX35D або еквівалентний Crawler mini excavator CASE CX35D or equivalent		pcs / шт	1			

Lot 4 / Wheeled mini loaders for 3 CC / Лот 4 / Колісні міні-навантажувачі для 3 ТГ							
4	Колісний міні-навантажувач CASE SV250B або еквівалентний Wheeled mini loader CASE SV250B		pcs / шт	2			
5	Колісний міні-навантажувач з додатковим навісним обладнанням Mini wheel loader with additional attachments		pcs / шт	1			
Total in USD without VAT: Разом в дол. США без ПДВ:							
Total in USD without VAT: Всього в дол. США без ПДВ:							**USD 0.00**

Signature/Підпис:

seal/м.п.

Date/Дата: